



BRAGUERO OMBLIGO

ESPAÑOL WH04 NORMATIVA. INSTRUCCIONES DE USO, CONSERVACIÓN Y GARANTÍA

Lea las instrucciones cuidadosamente. Conserve el manual de usuario y el envase para futuras consultas. Si tiene alguna duda, acuda al médico o póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente.

NORMATIVA

MD Este artículo es un producto sanitario clase I. Se ha efectuado un Análisis de Riesgos (UNE EN ISO 2017/745), minimizando los riesgos existentes. Se han realizado los ensayos de acuerdo a la siguiente normativa europea: EN ISO 14971: 2019 EN ISO 15223-1: 2021 EN ISO 20417: 2021 EN ISO 10993-1: 2020 EN ISO 10993-5: 2009 EN ISO 10993-10: 2023 EN ISO 10993- 23: 2021.

INDICACIONES

Disminución de hernias umbilicales reducibles.

INSTRUCCIONES DE USO

Es fundamental elegir de forma correcta la talla para asegurar la eficacia terapéutica y prolongar la vida útil del braguero umbilical. Se aconseja ejercer compresión hasta un grado firme, pero cómodo. Aplicar presión excesiva puede producir intolerancia y malestar durante su uso. En caso de que el producto requiera de adaptación, ésta se tiene que realizar por un profesional sanitario facultado para ello, asegurándose que el usuario entienda el funcionamiento y el uso del braguero umbilical. Para una correcta colocación deben seguirse los siguientes pasos:

1. Acostado boca arriba, se debe reducir la hernia llevándola a la cavidad del abdomen (cavidad abdominal).
2. Sitúe la almohadilla de contención en el área afectada por la hernia umbilical. La almohadilla debe fijarse con el velcro en dirección vertical.
3. Coloque la banda umbilical alrededor del contorno umbilical, ajuste y proceda al cierre.

⚠ PRECAUCIONES

Antes de cada uso, revise que el producto conserva todas sus componentes. Compruebe periódicamente de forma rigurosa el estado del braguero umbilical. Si observa algún desperfecto, comuníquelo al servicio de atención al cliente y no utilice el producto.

El material es inflamable. No exponga el producto a circunstancias que pudiesen producir combustión. Si así

sucediese, quítese el cinturón rápidamente y apáguelo con los medios que disponga.

Un exceso de sudor durante su uso, puede ocasionar irritación. Utilice una capa de algodón para separar la piel del tejido. En caso de molestias de mayor gravedad como irritación, inflamación o rozadura, acuda al médico. El producto debe colocarse en pieles sanas e intactas. Su utilización no se recomienda en cicatrices abiertas que cursan con inflamación o enrojecimiento.

Extreme las precauciones en caso de Resonancia Magnética o radiaciones asociadas a pruebas diagnósticas.

ADVERTENCIA

El uso del braguero umbilical está condicionado a las indicaciones recogidas en este manual de instrucciones o dadas por el personal facultativo. Aunque la órtesis no sea de un sólo uso y se puede reutilizar, se recomienda usar en un único usuario.

Para desechar el producto y el envase, cumpla rigurosamente con la legislación vigente de su comunidad.

COMPOSICIÓN

Consultar envase y/o etiquetado.

RECOMENDACIONES DE LAVADO Y CONSERVACIÓN

Se recomienda conservar el producto en su envase original cuando no se use, en un lugar seco y a temperatura ambiente. Lavar de forma periódica a mano con agua tibia (máx. a 30º) y con jabón neutro. Para secar el producto, retire el exceso de humedad con una toalla y déjelo secar en un lugar bien ventilado. No lo tienda ni lo planche. No exponerlo a la radiación solar ni a fuentes de calor directas como secadoras, estufas, etc. No utilice durante su limpieza sustancias abrasivas o alcoholes que pueden irritar la piel y deteriorar la integridad del producto.



GARANTÍA

JAZZU EYEWEAR S.L garantiza todos sus productos, siempre que estos no hayan sido modificados de su conformación inicial. La garantía no asegura los productos qué por mal uso, se produzcan deformaciones o pérdida de la funcionalidad.





UMBILICAL BELT

ENGLISH WH04 REGULATIONS. INSTRUCTIONS FOR USE, STORAGE AND WARRANTY

Read the instructions carefully. Keep the user manual and the packaging for future reference. If you have any questions, ask your doctor or contact our customer service team.

REGULATIONS

MD This article is a class I medical device. A Risk Analysis (UNE EN ISO 2017/745) has been carried out, minimising the existing risks. Tests have been carried out in accordance with the following European standards: EN ISO 14971: 2019 EN ISO 15223-1: 2021 EN ISO 20417: 2021 EN ISO 10993-1: 2020 EN ISO 10993-5: 2009 EN ISO 10993-10: 2023 EN ISO 10993-23: 2021.

INDICATIONS

Reduction of reducible umbilical hernias.

INSTRUCTIONS FOR USE

Correct sizing is essential to ensure therapeutic efficacy and prolong the life of the umbilical truss. It is advisable to apply compression to a firm but comfortable degree. Excessive pressure may cause intolerance and discomfort during use.

In the event that the product requires fitting, this must be carried out by a qualified health care professional, ensuring that the user understands the operation and use of the umbilical truss.

The following steps should be followed for correct placement:

1. Lying on your back, the hernia should be reduced by bringing it into the cavity of the abdomen (abdominal cavity).
2. Place the containment pad on the area affected by the umbilical hernia. The pad should be fixed with the Velcro in a vertical direction.
3. Place the umbilical band around the umbilical contour, tighten and close.

⚠ PRECAUTIONS

Before each use, check that the product retains all its components. Periodically check the condition of the umbilical cuff rigorously. If you notice any damage, report it to customer service and do not use the product. The material is flammable. Do not expose the product to circumstances that could cause combustion. If this should happen, remove the belt quickly and extinguish it with the means at your disposal.

Excessive perspiration during use may cause irritation. Use a layer of cotton to separate the skin from the fabric. In case of more serious discomfort such as irritation, inflammation or chafing, seek medical advice. The product should be applied to healthy, intact skin. Not recommended for use on open scars that are inflamed or reddened. Extreme precautions should be taken in case of MRI or radiation associated with diagnostic tests.

WARNING

The use of the umbilical truss is conditional on the indications given in this instruction manual or by the medical staff. Although the orthosis is not for single use and can be reused, it is recommended for single use only.

For disposal of the product and packaging, strictly comply with the legislation in force in your community.

COMPOSITION

Consult packaging and/or labelling.

WASHING AND STORAGE RECOMMENDATIONS

It is recommended to keep the product in its original packaging when not in use, in a dry place at room temperature. Wash periodically by hand with lukewarm water (max. 30°) and neutral soap. To dry the product, remove excess moisture with a towel and leave to dry in a well-ventilated place. Do not iron or dry with a dryer. No

Do not expose to direct sunlight or heat sources such as tumble dryers, cookers, etc. Do not use abrasive substances or alcohols during cleaning, as they may irritate the skin and deteriorate the integrity of the product.



WARRANTY

JAZZU EYEWEAR S.L. guarantees all its products, provided that they have not been modified from their initial conformation. The warranty does not cover products which, due to misuse, are deformed or lose their functionality.



CINTA UMBILICAL

PORTUGUÊS WH04 REGULAMENTOS. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO, CONSERVAÇÃO E GARANTIA

Ler atentamente as instruções. Guarde o manual do utilizador e a embalagem para referência futura. Em caso de dúvida, contacte o seu médico ou a nossa equipa de apoio ao cliente.

REGULAMENTOS

MD Este artigo é um dispositivo médico de classe I. Foi efectuada uma análise de risco (UNE EN ISO 2017/745), minimizando os riscos existentes. Os testes foram efectuados em conformidade com as seguintes normas europeias: EN ISO 14971: 2019 EN ISO 15223-1: 2021 EN ISO 20417: 2021 EN ISO 10993-1: 2020 EN ISO 10993-5: 2009 EN ISO 10993-10: 2023 EN ISO 10993-23: 2021.

INDICAÇÕES

Redução de hérnias umbilicais redutíveis.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Um dimensionamento correto é essencial para garantir a eficácia terapêutica e prolongar a vida útil da cinta umbilical. É aconselhável aplicar uma compressão firme mas confortável. Uma pressão excessiva pode provocar intolerância e desconforto durante a utilização.

Se o produto necessitar de ajuste, este deve ser efectuado por um profissional de saúde qualificado, assegurando que o utilizador compreende o funcionamento e a utilização da cinta umbilical.

Para uma montagem correta, devem ser seguidos os seguintes passos:

1. Deitado de costas, a hérnia deve ser reduzida trazendo-a para a cavidade do abdómen (cavidade abdominal).
2. Colocar a almofada de contenção na zona afetada pela hérnia umbilical. O penso deve ser fixado com o velcro na direção vertical.
3. Colocar a banda umbilical à volta do contorno umbilical, apertar e fechar.

⚠ PRECAUÇÕES

Antes de cada utilização, verificar se o produto conserva todos os seus componentes. Verificar periodicamente e com rigor o estado do suporte umbilical. Se detetar algum dano, comunique-o ao serviço de apoio ao cliente e não utilize o produto.

O material é inflamável. Não expor o produto a circunstâncias que possam provocar uma combustão. Se tal acontecer, retirar rapidamente o cinto e extinguir a combustão com os meios à sua disposição.

A transpiração excessiva durante a utilização pode provocar irritações. Utilizar uma camada de algodão para separar a pele do tecido. Em caso de desconforto mais grave, como irritação, inflamação ou fricção, consultar um médico. O produto deve ser aplicado na pele saudável e intacta. Não é recomendado para utilização em cicatrizes abertas que estejam inflamadas ou avermelhadas. Ter muito cuidado em caso de ressonância magnética ou radiação associada a testes de diagnóstico.

ADVERTÊNCIA

A utilização da cinta umbilical está condicionada às indicações dadas neste manual de instruções ou pelo pessoal médico. Embora a ortótese não seja de utilização única e possa ser reutilizada, recomenda-se a sua utilização por um único utilizador.

Para eliminar o produto e a embalagem, respeitar rigorosamente a legislação em vigor no seu país.

COMPOSIÇÃO

Consultar a embalagem e/ou a rotulagem.

RECOMENDAÇÕES DE LAVAGEM E ARMAZENAMENTO

Recomenda-se que o produto seja mantido na sua embalagem original quando não estiver a ser utilizado, num local seco e à temperatura ambiente. Lavar periodicamente à mão com água morna (máx. 30°) e sabão neutro. Para secar o produto, retirar o excesso de humidade com uma toalha e deixar secar num local bem ventilado. Não passar a ferro nem secar com máquina de secar. Não

Não expor à luz solar direta ou a fontes de calor como máquinas de secar roupa, fogões, etc. Não utilizar substâncias abrasivas ou álcoois durante a limpeza, pois podem irritar a pele e deteriorar a integridade do produto.



GARANTIA

JAZZU EYEWEAR S.L. garante todos os seus produtos, desde que não tenham sido modificados em relação à sua conformação inicial. A garantia não cobre os produtos que, devido a uma utilização incorrecta, sejam deformados ou percam a sua funcionalidade.





CINGHIA OMBELICALE

ITALIANO WH04 REGOLAMENTI. ISTRUZIONI PER USO, LA CONSERVAZIONE E LA GARANZIA

Leggere attentamente le istruzioni. Conservare il manuale d'uso e la confezione per riferimenti futuri. In caso di domande, contattare il proprio medico o il nostro servizio clienti.

NORMATIVE

MD Questo articolo è un dispositivo medico di classe I. È stata effettuata un'analisi dei rischi (UNE EN ISO 2017/745), riducendo al minimo i rischi esistenti. I test sono stati eseguiti in conformità ai seguenti standard europei: EN ISO 14971: 2019 EN ISO 15223-1: 2021 EN ISO 20417: 2021 EN ISO 10993-1: 2020 EN ISO 10993-5: 2009 EN ISO 10993-10: 2023 EN ISO 10993-23: 2021.

INDICAZIONI

Riduzione di ernie ombelicali riducibili.

ISTRUZIONI PER L'USO

Il corretto dimensionamento è essenziale per garantire l'efficacia terapeutica e prolungare la durata della travatura ombelicale. Si consiglia di applicare la compressione in modo deciso ma confortevole. Una pressione eccessiva può causare intolleranza e disagio durante l'uso.

Se il prodotto richiede un adattamento, questo deve essere effettuato da un professionista sanitario qualificato, assicurandosi che l'utente comprenda il funzionamento e l'uso della travatura ombelicale.

Per un montaggio corretto è necessario seguire i seguenti passaggi:

1. In posizione supina, ridurre l'ernia portandola nella cavità dell'addome (cavità addominale).
2. Posizionare il cuscinetto di contenimento nell'area interessata dall'ernia ombelicale. Il cuscinetto deve essere fissato con il velcro in direzione verticale.
3. Posizionare la fascia ombelicale intorno al contorno ombelicale, stringere e chiudere.

⚠ PRECAUZIONI

Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto conservi tutti i suoi componenti. Controllare regolarmente le condizioni della cuffia ombelicale. Se si notano danni, segnalarli al servizio clienti e non utilizzare il prodotto.

Il materiale è infiammabile. Non esporre il prodotto a circostanze che potrebbero causare combustione. Se ciò dovesse accadere, rimuovere rapidamente la cintura e spegnere il fuoco con i mezzi a disposizione. L'eccessiva sudorazione durante l'uso può causare irritazioni. Utilizzare uno strato di cotone per separare la pelle dal tessuto. In caso di disturbi più gravi, come irritazioni, infiammazioni o sfregamenti, consultare un medico. Il prodotto deve essere applicato su pelle sana e intatta. Si sconsiglia l'uso su cicatrici aperte, infiammate o arrossate.

Si consiglia di adottare precauzioni estreme in caso di risonanza magnetica o di radiazioni associate a esami diagnostici.

ATTENZIONE

L'uso della travatura ombelicale è subordinato alle indicazioni fornite in questo manuale di istruzioni o dal personale medico. Sebbene l'ortesi non sia monouso e possa essere riutilizzata, si raccomanda di farne un uso esclusivo.

Per lo smaltimento del prodotto e dell'imballaggio, attenersi scrupolosamente alla legislazione vigente nella propria comunità.

COMPOSIZIONE

Consultare la confezione e/o l'etichetta.

RACCOMANDAZIONI PER IL LAVAGGIO E LA CONSERVAZIONE

Si raccomanda di conservare il prodotto nella sua confezione originale quando non viene utilizzato, in un luogo asciutto e a temperatura ambiente. Lavare periodicamente a mano con acqua tiepida (max. 30°) e sapone neutro. Per asciugare il prodotto, rimuovere l'umidità in eccesso con un asciugamano e lasciare asciugare in un luogo ben ventilato. Non stirare né asciugare con l'asciugatrice. No

Non esporre alla luce diretta del sole o a fonti di calore come asciugatrici, fornelli, ecc. Non utilizzare sostanze abrasive o alcool durante la pulizia, poiché potrebbero irritare la pelle e deteriorare l'integrità del prodotto.



GARANZIA

JAZZU EYEWEAR S.L. garantisce tutti i suoi prodotti, a condizione che non siano stati modificati rispetto alla loro conformazione iniziale. La garanzia non copre i prodotti che, a causa di un uso improprio, si deformano o perdono la loro funzionalità.



BRAGUERO OMBLIGO

FRANÇAIS **WH04** REGLEMENTATION. INSTRUCTIONS D'UTILISATION, DE STOCKAGE ET DE GARANTIE

Lisez attentivement les instructions. Conservez le manuel d'utilisation et l'emballage pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous avez des questions, consultez votre médecin ou contactez notre service clientèle.

RÉGLEMENTATION

MD Cet article est un dispositif médical de classe I. Une analyse des risques (UNE EN ISO 2017/745) a été réalisée, minimisant les risques existants. Des tests ont été effectués conformément aux normes européennes suivantes : EN ISO 14971 : 2019 EN ISO 15223-1 : 2021 EN ISO 20417 : 2021 EN ISO 10993-1 : 2020 EN ISO 10993-5 : 2009 EN ISO 10993-10 : 2023 EN ISO 10993-23 : 2021.

INDICATIONS

Réduction des hernies ombilicales réductibles.

MODE D'EMPLOI

Une taille correcte est essentielle pour assurer l'efficacité thérapeutique et prolonger la durée de vie du bandage ombilical. Il est conseillé d'appliquer une compression ferme mais confortable. Une pression excessive peut entraîner une intolérance et un inconfort pendant l'utilisation.

Si le produit nécessite un ajustement, celui-ci doit être effectué par un professionnel de santé qualifié, en s'assurant que l'utilisateur comprend le fonctionnement et l'utilisation du bandage ombilical.

Les étapes suivantes doivent être suivies pour une mise en place correcte:

1. Allongé sur le dos, la hernie doit être réduite en l'amenant dans la cavité de l'abdomen (cavité abdominale).
2. Placez le coussin de contention dans la zone affectée par la hernie ombilicale. Le coussin doit être fixé verticalement à l'aide du Velcro.
3. Placez la bande ombilicale autour du contour de l'ombilic, serrez et fermez.

PRÉCAUTIONS

Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit conserve tous ses composants. Vérifier régulièrement l'état de la houppe ombilicale de manière approfondie. Si vous constatez des dommages, signalez-les au service après-vente et n'utilisez pas le produit.

Le matériau est inflammable. N'exposez pas le produit à des circonstances susceptibles de provoquer une combustion. Si cela devait se produire, retirez rapidement la ceinture et éteignez-la avec les moyens à votre disposition.

Une transpiration excessive pendant l'utilisation peut provoquer une irritation. Utilisez une couche de coton pour séparer la peau du tissu. En cas d'inconfort plus grave, tel qu'une irritation, une inflammation ou des frottements, consultez un médecin. Le produit doit être appliqué sur une peau saine et intacte. Il n'est pas recommandé de l'utiliser sur des cicatrices ouvertes qui sont enflammées ou rougies.

Faire preuve d'une extrême prudence en cas d'IRM ou de radiations associées à des tests de diagnostic.

AVERTISSEMENT

L'utilisation du bandage ombilical est soumise aux instructions contenues dans ce mode d'emploi ou données par le personnel médical. Bien que l'orthèse ne soit pas à usage unique et qu'elle puisse être réutilisée, il est recommandé de ne l'utiliser qu'une seule fois. Pour l'élimination du produit et de l'emballage, se conformer strictement à la législation en vigueur dans votre communauté.

COMPOSITION

Consulter l'emballage et/ou l'étiquetage.

RECOMMANDATIONS POUR LE LAVAGE ET LE STOCKAGE

Il est recommandé de conserver le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé, dans un endroit sec et à température ambiante. Lavez-le périodiquement à la main avec de l'eau tiède (max. 30°) et du savon neutre. Pour sécher le produit, enlevez l'excès d'humidité avec une serviette et laissez-le sécher dans un endroit bien ventilé. Ne pas repasser ni sécher à l'aide d'un sèche-linge. Non

Ne pas exposer à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que sèche-linge, cuisinière, etc. Ne pas utiliser de substances abrasives ou d'alcools pour le nettoyage, car ils peuvent irriter la peau et détériorer l'intégrité du produit.



GARANTIE

JAZZU EYEWEAR S.L. garantit tous ses produits, à condition qu'ils n'aient pas été modifiés par rapport à leur conformation initiale. La garantie ne couvre pas les produits qui, en raison d'une mauvaise utilisation, sont déformés ou perdent leur fonctionnalité.



UMBILISCHER GURT

DEUTSCH WH04 VORSCHRIFTEN. GEBRAUCHSANWEISUNG, LAGERUNG UND GARANTIE

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung und die Verpackung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder an unseren Kundendienst.

VORSCHRIFTEN

MD Dieser Artikel ist ein Medizinprodukt der Klasse I. Es wurde eine Risikoanalyse (UNE EN ISO 2017/745) durchgeführt, bei der die bestehenden Risiken minimiert wurden. Die Prüfungen wurden in Übereinstimmung mit den folgenden europäischen Normen durchgeführt: EN ISO 14971: 2019 EN ISO 15223-1: 2021 EN ISO 20417: 2021 EN ISO 10993-1: 2020 EN ISO 10993-5: 2009 EN ISO 10993-10: 2023 EN ISO 10993-23: 2021.

INDIKATIONEN

Reposition von reponierbaren Nabelbrüchen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die korrekte Größenanpassung ist wichtig, um die therapeutische Wirksamkeit zu gewährleisten und die Lebensdauer der Nabelbinde zu verlängern. Es ist ratsam, eine feste, aber angenehme Kompression anzuwenden. Übermäßiger Druck kann zu Unverträglichkeiten und Unbehagen bei der Anwendung führen.

Wenn das Produkt angepasst werden muss, sollte dies von einer qualifizierten medizinischen Fachkraft durchgeführt werden, die sicherstellt, dass der Benutzer die Funktionsweise und Verwendung der Nabelbinde versteht.

Die folgenden Schritte sollten für eine korrekte Anpassung befolgt werden:

1. Auf dem Rücken liegend sollte die Hernie verkleinert werden, indem sie in die Bauchhöhle gebracht wird.
2. Legen Sie die Einlage auf den vom Nabelbruch betroffenen Bereich. Die Einlage sollte mit dem Klettverschluss in vertikaler Richtung befestigt werden.
3. Legen Sie das Nabelband um die Nabelkontur, ziehen Sie es fest und schließen Sie es.

⚠ VORSICHTSMASSNAHMEN

Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Bestandteile des Produkts erhalten geblieben sind. Überprüfen Sie den Zustand der Nabelmanschette regelmäßig und sorgfältig. Wenn Sie einen Schaden feststellen, melden Sie ihn dem Kundendienst und verwenden Sie das Produkt nicht.

Das Material ist entflammbar. Setzen Sie das Produkt keinen Umständen aus, die eine Verbrennung verursachen könnten. Sollte dies der Fall sein, entfernen Sie den Gürtel schnell und löschen Sie ihn mit den Ihnen zur Verfügung stehenden Mitteln.

Übermäßiges Schwitzen während des Gebrauchs kann zu Irritationen führen. Verwenden Sie eine Baumwollschicht, um die Haut vom Stoff zu trennen. Bei schwereren Beschwerden wie Reizungen, Entzündungen oder Scheuerstellen sollten Sie einen Arzt aufsuchen. Das Produkt sollte auf gesunde, intakte Haut aufgetragen werden. Nicht empfohlen für die Anwendung auf offenen, entzündeten oder geröteten Narben.

Äußerste Vorsicht ist geboten bei MRT-Untersuchungen oder bei Strahlung im Zusammenhang mit diagnostischen Tests.

WARNUNG

Die Verwendung der Nabelschnurorthese unterliegt den in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen oder vom medizinischen Personal erteilten Anweisungen. Obwohl die Orthese nicht zum einmaligen Gebrauch bestimmt ist und wiederverwendet werden kann, wird sie nur zum einmaligen Gebrauch empfohlen.

Halten Sie sich bei der Entsorgung des Produkts und der Verpackung streng an die in Ihrer Gemeinde geltenden Vorschriften.

ZUSAMMENSETZUNG

Beachten Sie die Verpackung und/oder die Etikettierung.

WASCH- UND LAGERUNGSEMPFEHLUNGEN

Es wird empfohlen, das Produkt in der Originalverpackung aufzubewahren, wenn es nicht benutzt wird, und zwar an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur. Regelmäßig von Hand mit lauwarmem Wasser (max. 30°) und neutraler Seife waschen. Zum Trocknen des Produkts überschüssige Feuchtigkeit mit einem Handtuch entfernen und an einem gut belüfteten Ort trocknen lassen. Nicht bügeln oder mit einem Trockner trocknen. Nein

Nicht dem direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen wie Wäschetrockner, Herd usw. aussetzen. Verwenden Sie bei der Reinigung keine Scheuermittel oder Alkohole, da diese die Haut reizen und die Unversehrtheit des Produkts beeinträchtigen können.



GARANTIE

JAZZU EYEWEAR S.L. übernimmt die Garantie für alle seine Produkte, sofern sie nicht gegenüber ihrer ursprünglichen Form verändert wurden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die durch

unsachgemäßen Gebrauch verformt sind oder ihre Funktionalität verlieren.

Belltop

Jazzu Eyewear S.L

Calle La Red Treinta y Seis, 14. (41500) Sevilla



+34 614162079



info@belltop.info



NAVELTUSS

NEDERLANDS WH04 VOORSCHRIFTEN.
GEBRUIKSAANWIJZING, ONDERHOUD EN GARANTIE

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing en de verpakking voor toekomstig gebruik. Als u twijfelt, vraag het dan aan uw arts of neem contact op met onze klantenservice.

REGELGEVING

MD Dit artikel is een medisch hulpmiddel van klasse I. Er is een risicoanalyse (UNE EN ISO 2017/745) uitgevoerd, waarbij de bestaande risico's tot een minimum zijn beperkt. Er zijn tests uitgevoerd volgens de volgende Europese normen: EN ISO 14971: 2019 EN ISO 15223-1: 2021 EN ISO 20417: 2021 EN ISO 10993-1: 2020 EN ISO 10993-5: 2009 EN ISO 10993-10: 2023 EN ISO 10993-23: 2021.

INDICATIES

Reductie van reduceerbare navelbreuken.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

De juiste maatvoering is essentieel om therapeutische werkzaamheid te garanderen en de levensduur van de navelstreng te verlengen. Het is raadzaam om een stevige maar comfortabele mate van compressie toe te passen. Te veel druk kan leiden tot intolerantie en ongemak tijdens het gebruik.

Als het product moet worden aangemeten, moet dit worden gedaan door een gekwalificeerde zorgverlener, die ervoor zorgt dat de gebruiker de werking en het gebruik van de navelstreng begrijpt.

De volgende stappen moeten worden gevolgd voor een correcte plaatsing:

1. Liggend op de rug moet de hernia worden verkleind door deze in de buikholte (abdominale holte) te brengen.
2. Plaats het inperkingskussen in het gebied van de navelbreuk. Het kompres moet met het klittenband in verticale richting worden vastgezet.
3. Plaats de navelband rond de navelomtrek, trek aan en sluit.

VOORZORGSMAATREGELEN

Controleer voor elk gebruik of het product alle onderdelen behoudt. Controleer de toestand van de navelstreng

regelmatig grondig. Als u schade opmerkt, meld dit dan aan de klantenservice en gebruik het product niet. Het materiaal is brandbaar. Stel het product niet bloot aan omstandigheden die verbranding kunnen veroorzaken. Mocht dit toch gebeuren, verwijder dan snel de riem en doof deze met de middelen die tot uw beschikking staan. Overmatige transpiratie tijdens het gebruik kan irritatie veroorzaken. Gebruik een laagje katoen om de huid van de stof te scheiden. In geval van ernstiger ongemak zoals irritatie, ontsteking of schuurplekken, raadpleeg een arts. Het product moet worden aangebracht op een gezonde, intacte huid. Niet aanbevolen voor gebruik op open littekens die ontstoken of rood zijn. Wees uiterst voorzichtig in geval van MRI of straling in verband met diagnostische tests.

WAARSCHUWING

Het gebruik van de navelstrengorthese is onderhevig aan de instructies in deze gebruiksaanwijzing of gegeven door de medische staf. Hoewel de orthese niet voor eenmalig gebruik is en kan worden hergebruikt, wordt aanbevolen deze alleen voor eenmalig gebruik te gebruiken.

Houd u bij het afvoeren van het product en de verpakking strikt aan de geldende wetgeving in uw gemeente..

SAMENSTELLING

Raadpleeg de verpakking en/of etikettering.

AANBEVELINGEN VOOR WASSEN EN BEWAREN

Het wordt aanbevolen om het product in de originele verpakking te bewaren wanneer het niet wordt gebruikt, op een droge plaats bij kamertemperatuur. Regelmatig met de hand wassen met lauw water (max. 30°) en neutrale zeep. Om het product te drogen, verwijder overtollig vocht met een handdoek en laat het drogen op een goed geventileerde plaats. Niet strijken of drogen met een droger. Geen

Niet blootstellen aan direct zonlicht of warmtebronnen zoals wasdrogers, fornuizen, enz. Gebruik geen schuurmiddelen of alcohol tijdens het schoonmaken, aangezien deze de huid kunnen irriteren en de integriteit van het product kunnen aantasten.



GARANTIE

JAZZU EYEWEAR S.L. garandeert al haar producten, op voorwaarde dat ze niet zijn gewijzigd ten opzichte van hun oorspronkelijke conformiteit. De garantie geldt niet voor producten die door verkeerd gebruik vervormd zijn of hun functionaliteit verliezen.



NAVEL TRUSS

POLSKI **WH04** REGULAMIN, INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA, PRZECHOWYWANIA I GWARANCJI

Należy uważnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję obsługi i opakowanie do wykorzystania w przyszłości. W razie jakichkolwiek pytań należy zwrócić się do lekarza lub skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

PRZEPISY

MD Ten artykuł jest wyrobem medycznym klasy I. Przeprowadzono analizę ryzyka (UNE EN ISO 2017/745), minimalizując istniejące ryzyko. Testy przeprowadzono zgodnie z następującymi normami europejskimi: EN ISO 14971: 2019 EN ISO 15223-1: 2021 EN ISO 20417: 2021 EN ISO 10993-1: 2020 EN ISO 10993-5: 2009 EN ISO 10993-10: 2023 EN ISO 10993-23: 2021.

WSKAZANIA

Redukcja redukowalnych przepuklin pępkowych.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Prawidłowe dobranie rozmiaru ma zasadnicze znaczenie dla zapewnienia skuteczności terapeutycznej i przedłużenia żywotności opaski pępowinowej. Zaleca się stosowanie mocnego, ale komfortowego ucisku. Nadmierny ucisk może powodować nietolerancję i dyskomfort podczas użytkowania.

Jeśli produkt wymaga dopasowania, powinno ono zostać przeprowadzone przez wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia, który powinien upewnić się, że użytkownik rozumie zasady działania i użytkowania pasa pępowinowego.

W celu prawidłowego dopasowania należy postępować zgodnie z poniższymi krokami:

1. Leżąc na plecach, należy zmniejszyć przepuklinę, wprowadzając ją do jamy brzusznej.
2. Umieścić podkładkę zabezpieczającą w obszarze dotkniętym przepukliną pępkową. Podkładkę należy zabezpieczyć rzepem w kierunku pionowym.
3. Umieścić opaskę pępkową wokół konturu pępka, zacisnąć i zamknąć.

⚠ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt zachowuje wszystkie swoje elementy. Okresowo należy

dokładnie sprawdzać stan pępowiny. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń należy zgłosić je do działu obsługi klienta i nie używać produktu. Materiał jest łatwopalny. Nie należy narażać produktu na działanie czynników, które mogą spowodować jego spalanie. Jeśli tak się stanie, należy szybko zdjąć pasek i ugasić go za pomocą dostępnych środków. Nadmierne pocenie się podczas użytkowania może powodować podrażnienia. Użyj warstwy bawełny, aby oddzielić skórę od tkaniny. W przypadku poważniejszych dolegliwości, takich jak podrażnienia, stany zapalne lub otarcia, należy zasięgnąć porady lekarza. Produkt należy stosować na zdrową, nieuszkodzoną skórę. Nie zaleca się stosowania na otwarte blizny, które są zaognione lub zaczerwienione. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku MRI lub promieniowania związanego z badaniami diagnostycznymi.

OSTRZEŻENIE

Korzystanie z kratownicy pępowinowej podlega instrukcjom zawartym w niniejszej instrukcji obsługi lub przekazanych przez personel medyczny. Chociaż orteza nie jest przeznaczona do jednorazowego użytku i może być ponownie użyta, zaleca się jej stosowanie wyłącznie do jednorazowego użytku. Aby pozbyć się produktu i opakowania, należy ściśle przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

SKŁAD

Należy zapoznać się z opakowaniem i/lub etykietą.

ZALECENIA DOTYCZĄCE MYCIA I PRZECHOWYWANIA

Zaleca się przechowywanie produktu w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany, w suchym miejscu w temperaturze pokojowej. Okresowo myć ręcznie letnią wodą (maks. 30°) i neutralnym mydłem. Aby wysuszyć produkt, należy usunąć nadmiar wilgoci ręcznikiem i pozostawić do wyschnięcia w dobrze wentylowanym miejscu. Nie prasować ani nie suszyć suszarką. Nie

Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła, takich jak suszarki bębnowe, kuchenki itp. Podczas czyszczenia nie należy używać substancji ściernych ani alkoholi, ponieważ mogą one podrażnić skórę i pogorszyć integralność produktu.



GWARANCJA

JAZZU EYEWEAR S.L. udziela gwarancji na wszystkie swoje produkty, pod warunkiem, że nie zostały one zmodyfikowane w stosunku do ich pierwotnej wersji. Gwarancja nie obejmuje produktów, które w wyniku niewłaściwego użytkowania uległy deformacji lub utraciły swoją funkcjonalność.



UMBILICAL BAND

SVENSKA **WH04** FÖRESKRIFTER. BRUKSANVISNING, SKÖTSEL OCH GARANTI

Läs bruksanvisningen noggrant. Förvara bruksanvisningen och förpackningen för framtida bruk. Om du är osäker, fråga din läkare eller kontakta vår kundtjänst.

REGLER

MD Denna artikel är en medicinteknisk produkt av klass I. En riskanalys (UNE EN ISO 2017/745) har genomförts, vilket minimerar de befintliga riskerna. Tester har utförts i enlighet med följande europeiska standarder: EN ISO 14971: 2019 EN ISO 15223-1: 2021 EN ISO 20417: 2021 EN ISO 10993-1: 2020 EN ISO 10993-5: 2009 EN ISO 10993-10: 2023 EN ISO 10993-23: 2021.

INDIKATIONER

Reduktion av reducerbara navelbråck.

ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING

Korrekt storlek är avgörande för att säkerställa terapeutisk effekt och förlänga navelsträngens livslängd. Det är lämpligt att applicera kompression till en fast men bekväm grad. Överdrivet tryck kan orsaka intolerans och obehag under användningen.

Om produkten kräver utprovning ska detta utföras av kvalificerad sjukvårdspersonal, som ska se till att användaren förstår hur navelsträngen fungerar och används.

Följande steg bör följas för korrekt montering:

1. Ligg på rygg och reducera bråcket genom att föra in det i bukhålan (bukhålan).
2. Placera inneslutningsdynan i det område som påverkas av navelbråcket. Dynan ska fästas med kardborrebandet i vertikal riktning.
3. Placera navelbandet runt navelns kontur, dra åt och stäng.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Kontrollera före varje användningstillfälle att produkten innehåller alla sina komponenter. Kontrollera regelbundet och noggrant navelsträngens skick. Om du upptäcker någon skada ska du rapportera den till kundtjänst och inte använda produkten.

Materialet är brandfarligt. Utsätt inte produkten för omständigheter som kan orsaka förbränning. Om detta skulle inträffa ska du snabbt ta bort bältet och släcka branden med de medel som står till ditt förfogande. Överdriven svettning under användning kan orsaka irritation. Använd ett lager bomull för att skilja huden från tyget. Vid allvarigare obehag, t.ex. irritation, inflammation eller skav, ska du kontakta läkare. Produkten ska appliceras på frisk, intakt hud. Rekommenderas inte för användning på öppna ärr som är inflammerade eller rodnade.

Var ytterst försiktig vid MRT eller strålning i samband med diagnostiska tester.

VARNING

Användningen av navelsträngen är underkastad de instruktioner som finns i denna bruksanvisning eller som ges av medicinsk personal. Även om ortosen inte är avsedd för engångsbruk och kan återanvändas rekommenderas att den endast används för engångsbruk. Vid kassering av produkten och förpackningen ska gällande lagstiftning i ditt land följas.

SAMMANSÄTTNING

Se förpackningen och/eller märkningen.

TVÄTT- OCH FÖRVARINGSREKOMMENDATIONER

Vi rekommenderar att produkten förvaras i sin originalförpackning på en torr plats i rumstemperatur när den inte används. Tvätta regelbundet för hand med ljummet vatten (max 30°) och neutral tvål. För att torka produkten, avlägsna överflödigt fukt med en handduk och låt torka på en väl ventilerad plats. Får inte strykas eller torkas i torktumlare. Nej

Utsätt inte produkten för direkt solljus eller värmekällor som t.ex. torktumlare, spis etc. Använd inte slipande ämnen eller alkoholer vid rengöring, eftersom de kan irritera huden och försämra produktens integritet.



GARANTI

JAZZU EYEWEAR S.L. garanterar alla sina produkter, förutsatt att de inte har ändrats från sin ursprungliga konformation. Garantin omfattar inte produkter som på grund av felaktig användning har deformrats eller förlorat sin funktion.